

22-23

# Guía de la asignatura SEMIPRESENCIAL



## ÁRABE A2.1

CÓDIGO DE IDIOMA : 04772039

UNED

22-23

ÁRABE A2.1

CÓDIGO DE IDIOMA : 04772039

# INDICE

INTRODUCCIÓN

OBJETIVOS

EQUIPO DOCENTE

CONTENIDOS

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

METODOLOGÍA

EVALUACIÓN

TUTORIZACIÓN

## INTRODUCCIÓN

El Nivel Prebásico A2.1 se plantea como una profundización en el conocimiento y uso de las estructuras básicas de la lengua estudiadas en los dos niveles anteriores (Iniciación A1.1 y Elemental A1.2) , en sus aspectos oral y escrito. El uso del idioma por parte de un alumno del nivel Prebásico A2.1 será sencillo pero adecuado y eficaz. Comprenderá y producirá textos breves, orales o escritos, sobre asuntos cotidianos. Para ello, dominará un repertorio básico de recursos lingüísticos frecuentes y en lengua estándar. El nivel prebásico A2.1 es el nivel donde se encuentra la mayoría de los descriptores que exponen las funciones de desenvolvimiento en la vida social, realizar transacciones en tiendas, restaurantes, bancos, etc. conseguir información básica, participación activa en conversaciones, utilizando un lenguaje sencillo y descriptivo para realizar afirmaciones breves sobre objetos y posesiones y para realizar comparaciones.

## OBJETIVOS

### •Comprensión Lectora

Soy capaz de leer textos muy breves y sencillos. Sé encontrar información específica y predecible en escritos sencillos y cotidianos como anuncios publicitarios, prospectos, menús y horarios. Comprendo textos sobre temas básicos como por ejemplo: la comida, los restaurantes, los viajes, comprar ropa, las actividades diarias, el trabajo, etc.

### •Expresión Escrita

Soy capaz de escribir notas y mensajes breves y sencillos relativos a mis necesidades inmediatas. Puedo escribir cartas personales muy sencillas, por ejemplo agradeciendo algo a alguien. Puedo escribir redacciones cortas de 40-50 palabras sobre varios temas como la comida, el trabajo, la casa, los restaurantes, los viajes, la estancia en hoteles, comprar ropa y actividades diarias

### •Comprensión Auditiva

Soy capaz de captar la idea principal de avisos y mensajes breves, claros y sencillos. Comprendo frases y el vocabulario más habitual sobre temas de interés personal (información personal y familiar muy básica, compras, lugar de residencia, empleo y sobre temas parecidos a los reflejados en los dos apartados anteriores).

### •Expresión Oral

Utilizo una serie de expresiones y frases para describir con términos sencillos a mi familia y otras personas, mis condiciones de vida, mi origen educativo y mi trabajo actual o el último que tuve. Soy capaz de contar lo que hago cada día desde la mañana hasta la noche, describir fotografías, hablar acerca de mi último viaje, contar lo que he comprado en el centro

comercial , hablar acerca de mis comidas favoritas, etc.

### •Interacción Oral

Puedo comunicarme en tareas sencillas y habituales que requieren un intercambio simple y directo de información sobre actividades y asuntos cotidianos. Soy capaz de realizar intercambios sociales muy breves, aunque, por lo general, no puedo comprender lo suficiente como para mantener la conversación por mí mismo.

## EQUIPO DOCENTE

| Coordinador                  | Contacto                                     | Horario                      |
|------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------|
| Cherif Farok Husein El Masry | tel:<br>email: cfarok@invi.uned.es<br>skype: | Viernes, 17:00-18:00 (Teams) |

## CONTENIDOS

### Temario

#### Contenidos gramaticales

Todo lo expuesto en los niveles anteriores y además:

- Estructura general de los verbos derivados.
- Las formas verbales derivadas del verbo tríltero 2-3-4-5-6-7-8-9-10.
- La forma de (EL MASDAR) para los verbos derivados.
- Los verbos derivados en el pasado, presente y futuro.
- El preterito imperfecto de los verbos trílteros y derivados.
- Los pronombres relativos.
- Los pronombres relativos y las preposiciones.
- Los pronombres relativos (Maa-Min)
- Prefijo morfológico de lugar.
- El nombre del instrumento/ Herramientas.
- Imperfectivo indicativo, subjuntivo, yusivo
- Las oraciones subordinadas detrás de “que”.
- Partículas que rigen subjuntivo.
- Partículas que rigen apocopado.
- Wahda (Estar sólo)
- Los números (Tercera parte)
- Partículas interrogativas ¿Qué? / ¿Cuál?
- La negación del verbo en presente, pasado y futuro.
- Formas de negación (la-adam-gair)

- EL comparativo y el superlativo P. 95-(Árabe para extranjeros / H. abu Sharar)
- El participio activo y pasivo de los verbos trilíteros sanos.
- Todo(s). Cada
- El adjetivo.
- Los adjetivo compuestos.
- El imperativo de los verbos trilíteros sanos
- El imperativo de los verbos derivados.
- El verbo deber / tener que / hay que
- Los plurales irregulares (El plural fracto)
- El uso del diccionario árabe.

### **Contenidos léxicos**

- Invitar / ofrecer algo.
- Ofrecerse a hacer algo.
- Informar y anunciar.
- Ofrecer ayuda.
- Aceptar una invitación u ofrecimiento.
- Declinar una invitación u ofrecimiento.
- Dar la bienvenida.
- Pedir disculpas.
- Rectificar, corregir o matizar.
- Dar la enhorabuena por la compra.
- Interesarse por algo.
- Atraer la atención.
- Dar una orden.
- Expresar lo que nos gusta o desagrada.
- Aconsejar.
- Pedir opinión.
- Expresar felicidad y enfado.
- Mostrar preferencia.
- Preguntar por intención o planes.
- Expresar la intención o la voluntad de hacer algo.
- Comprobar que se ha comprendido el mensaje.
- Interesarse por algo acontecido en el pasado
- Informar y anunciar un hecho pasado.
- Expresar una opinión.
- Dar una orden (positiva y negativa)
- Pedir algo

- Sugerir
- Aceptar una petición.
- Rechazar una petición.
- Expresar preferencia.
- Preguntar por gustos y preferencias.
- Pedir permiso.
- Dar permiso.
- Invitar
- Ofrecer algo.
- Pedir opinión.
- Proponer
- Aceptar una invitación u ofrecimiento.
- Rechazar una invitación u ofrecimiento.
- Expresar aprobación.
- Expresar desaprobación.
- Expresar la intención o la voluntad de hacer algo en el futuro.
- Pedir consejo.
- Preguntar por intenciones o planes.
- Presentar o presentarse con carácter oficial.
- Reaccionar ante una presentación.
- Expresar aprecio y simpatía.
- Pedir que alguien aclare o explique algo.
- Preguntar por la obligación y la necesidad.
- Responder a la obligación y la necesidad

## BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9788461260621

Título:AN-NAFURA A1

Autor/es:Aguilar Cobos, José David ;

Editorial:Albujoyra

AN- NAFURA, Pack libro del alumno, Libro de ejercicios y un CD de audio. Temas :6-7-8-9-10-11-12

**Nota:** Puesto que los materiales del Centro de idiomas de la UNED son recomendados, esta lista es meramente orientativa. En los exámenes se exigirán los contenidos correspondientes a cada nivel según El Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas

## BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

### Gramática

1-Árabe para extranjeros. Gramática práctica de la lengua árabe Hesham Abu-Sharar / Editorial: Universidad Autónoma de Barcelona. ISBN: 9788449025006 (Ver indicaciones desde el tablón de anuncios del aula virtual).

2-Nueva Gramática Árabe + Clave de ejercicios. Autor: Haywood–Nahmad Editorial Coloquio / Gram.ISBN:84-7861-032-4. / Ejerc. ISBN:84-7861-036-7. (Para más información, contactar con el coordinador de árabe)

3- Sabili Ila Al Arabiya Libro A1 / Autores : Abdallah Mohammad Sheikh Durra / Fateh Moustafa Ismail Bacha / Editorial Dar Rabie / Año 2011 / Páginas 240 / ISBN 978-9933-16-172-9 / Con DVD + CD /

Es recomendable consultar la lista completa de los materiales complementarios desde la página de inicio de la plataforma de enseñanza virtual. .

### Notas:

- Se recomienda utilizar en clase el libro de “Hesham Abu Sharar, Árabe para extranjeros” como fuente de ejemplos y ejercicios. El alumno debe guiarse por el índice del libro, las explicaciones del profesor durante las clases virtuales grabadas y las indicaciones reflejadas en el tablón de anuncios de la plataforma de enseñanza virtual
- Es importante seguir las indicaciones del tutor en los foros del curso virtual relacionados con el uso de los libros de gramática.
- Se recomienda seguir las clases virtuales grabadas y además consultar otros manuales de gramática que figuran en materiales básicos y complementarios.

## METODOLOGÍA

La metodología utilizada en la enseñanza de árabe en nuestro centro de idiomas es la misma que se aplica en la UNED y por tanto con las características propias de un sistema de enseñanza a distancia .No obstante, su carácter semi-presencial permite realizar un sistema combinado de estudio personal del alumno con la orientación del profesor. En cualquier caso las especiales características de la modalidad semipresencial requieren del alumno una dedicación adicional de forma autónoma debido a la escasez de sesiones presenciales por lo que es muy recomendable no perderselas. En dicha dedicación autónoma, el alumno ha de aprender a incorporar en su estudio las herramientas virtuales que las nuevas tecnologías ofrecen hoy en día.

En cuanto a los libros de texto y gramática utilizados en los diferentes cursos, han sido seleccionados con el objeto de dotar al alumno según cada nivel de conocimientos mínimos y suficientes tanto de competencias comunicativas como gramaticales.

La metodología se basa en la adquisición del grado de destreza en el uso de la lengua árabe acorde con el nivel prescrito para este curso exige, fundamentalmente, constancia en el estudio y práctica reiterada autónoma en los diferentes aspectos de la lengua. Es así como se puede conseguir, de modo progresivo, automatizar las propias respuestas a los estímulos lingüísticos de variada índole que la exposición a una lengua extranjera y su uso conllevan.

El carácter semi-presencial de este curso, hace que, para su adecuado seguimiento y la consecución de los objetivos marcados, sea conveniente combinar el estudio y práctica independientes con la asistencia (en caso de la modalidad semi-presencial) a las sesiones presenciales, en grupo, dirigidas por un(a) profesor(a) tutor(a), responsable de la organización de la enseñanza directa y del control del progreso de los estudiantes. Por otro lado los alumnos cuentan también con un tutor virtual que les presta apoyo didáctico y técnico, y que interactúa continuamente con ellos en los foros, donde los alumnos pueden poner en práctica su aprendizaje y resolver sus dudas.

De este modo, el curso se imparte a través de la Plataforma de enseñanza virtual donde se encuentra el aula virtual de la asignatura y el material didáctico, así como las actividades propuestas que trabajan las cuatro destrezas comunicativas (leer, escribir, escuchar y hablar), además de enlaces a otros materiales en la Web o documentos didácticos de interés. Asimismo, cuenta con un sistema de comunicación virtual a través de foros y correo, atendidos por el equipo docente. Por último, los alumnos tendrán acceso desde la plataforma de enseñanza virtual a un mínimo de 26 clases virtuales grabadas y un plan de trabajo semanal que sirve de guía para el alumno a lo largo del curso.

Nota: Es recomendable seguir los planes de trabajo semanales colgados en el tablón de anuncios de nuestra plataforma de enseñanza virtual para saber de forma detallada los contenidos que hace falta estudiar y las tareas de cada semana.

## EVALUACIÓN

### TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Oral y Escrito

Descripción de las pruebas escritas

En los cursos de idiomas UNED los exámenes tienen lugar en mayo/junio, en convocatoria ordinaria, y en septiembre, en convocatoria extraordinaria. En cada una de esas convocatorias, la prueba escrita (*Comprensión Lectora y Expresión Escrita*) se llevará a cabo presencialmente en los Centros Asociados.

**\*La modalidad de Prueba Libre es de convocatoria única y solo cuenta con la convocatoria ordinaria.**

**En lo que concierne a la prueba escrita, se proporcionan dos fechas de examen (tal y como se recogen en el calendario de exámenes publicado en la página web del Centro de Idiomas), pudiendo el estudiante concurrir a la que le resulte más conveniente. Es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba; en Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos.**

El examen escrito está compuesto por las siguientes dos pruebas: *Comprensión Lectora y Expresión Escrita*. Cada una de las competencias se valora de manera independiente, no se hace nota media. (Las preguntas relacionadas con el uso de la lengua formarán parte de la prueba de *Comprensión Lectora*)

Importante: Para aprobar el nivel es necesario aprobar cada una de las destrezas que se certifican de manera independiente.

### Descripción de las pruebas orales

El examen oral está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: *Comprensión Auditiva y Expresión e Interacción Oral*. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente y no hacen media.

**En la modalidad semipresencial, las pruebas se realizan en el centro asociado. Consulte su centro asociado para más información.**

**En las modalidades en línea y de prueba libre, las pruebas se realizarán a través de la aplicación E-Oral.**

**Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales deben ser grabados. La UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darle uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.**

**\* Importante: Para aprobar el nivel es necesario aprobar cada una de estas cuatro destrezas, que se certifican de manera independiente.**

**ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES****PRUEBA ESCRITA****Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua**

Comprensión lectora (% nota final) 25

**Tareas**

Dar respuesta a 10 preguntas de respuesta cerrada sobre dos textos diferentes (500-800 palabras en total). Cada texto está vinculado a una tarea diferente.

**Uso de la lengua: Tareas: Dar respuesta a 10 preguntas, de respuesta cerrada, sobre cuestiones gramaticales y/o léxicas.**

Duración del examen (minutos) 70

Instrucciones en español Si

Valor acierto 0.5

Descuento fallo 0.16

Nota mínima para aprobar 5

**Prueba escrita - Expresión escrita**

Expresión escrita (% nota final) 25

**Tareas**

Duración del examen (minutos) 60

Instrucciones en español Si

Valor acierto 0

Descuento fallo 0

Nota mínima para aprobar 6

**PRUEBA ORAL****Prueba oral - Comprensión auditiva**

Comprensión auditiva (% nota final) 25

**Tareas**

Respuesta a 20 ítems (en total) de elección múltiple sobre 2 audios o vídeos diferentes, marcando la respuesta sobre un formulario de examen.

Duración del examen (minutos) 30

Instrucciones en español Si

Valor acierto 0.5

Descuento fallo 0.16

Nota mínima para aprobar 5

**Prueba oral - Expresión Oral**

Expresión Oral (% nota final) 25

**Tareas**

A- Expresión: Un monólogo durante 2:30 - 3 minutos. No se permite el uso de esas notas durante la prueba.

**B- Interacción Oral: Una breve conversación ( 1 minuto por tarea ) sobre un tema pre-establecido, bien con el examinador o por parejas con otro compañero.**

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Duración del examen (minutos) | 9  |
| Instrucciones en español      | Si |
| Valor acierto                 | 0  |
| Descuento fallo               | 0  |
| Nota mínima para aprobar      | 6  |

### **Cómo se obtiene la calificación**

APTO / NO APTO, sin calificación numérica. Para obtener la calificación de APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre(\*). En esa convocatoria extraordinaria se tendrá que repetir la parte del examen suspensa, o a la que no se haya presentado en junio.

**Certificación:** Los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNED podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas. Consultar la página Web del Centro de idiomas de la UNED para el procedimiento de descarga del certificado.

**Revisiones:** La solicitud debe dirigirse al coordinador del idioma/nivel que ha corregido el examen (cuya dirección electrónica aparece en el apartado contacto >atención docente de nuestra página Web). En ningún caso se deben plantear en los foros del curso. De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada y ajustada a los criterios académicos de corrección que haya fijado cada equipo docente; las solicitudes carentes de motivación no serán admitidas. Los estudiantes podrán descargar los formularios correspondientes para proceder a la solicitud, en esta misma Web: Descargar formulario.

**IMPORTANTE:** los alumnos dispondrán de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen al Coordinador del idioma mediante correo electrónico. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado. Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante este impreso que se enviará al correo: [direccion.cuid@adm.uned.es](mailto:direccion.cuid@adm.uned.es)

\* La matrícula de la Prueba Libre solo da derecho a una convocatoria con lo que no es posible realizar ningún tipo de recuperación posterior.

## **TUTORIZACIÓN**

El equipo docente proporciona la debida tutorización académica a través del correo o de los foros correspondientes del curso virtual. Para cualquier otra cuestión particular se puede poner en contacto con el coordinador. Dispone de los datos en la sección Equipo Docente.

En el enlace que aparece a continuación se muestran los centros asociados y extensiones en las que se imparten tutorías del nivel del idioma: Consultar horarios de tutorización del nivel del idioma

---

## IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.